

PLAN DES OPÉRATIONS PLAN VAN UITVOERING



LEGENDE

- Logement & infrastructure · Vastgoed & infrastructuur
- Espaces publics · Openbare ruimten
- ☀ Antenne de quartier · Wijkantenne

OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES : LOGEMENT & INFRASTRUCTURE VASTGOED : HUISVESTING & INFRASTRUCTUUR

- Rue Haute / Hoogstraat 332**
Rénovation d'une maison unifamiliale en vue d'y créer un logement à finalité sociale et d'y aménager un commerce au rez de chaussée.
Renovatie van een eengezinswoning om sociale woningen en een winkel op het gelijkvloers te creëren.
- Rue Haute / Hoogstraat 342**
Création de 3 logements à finalité sociale et d'un atelier au rez de chaussée.
Bouwen van 3 sociale woningen en een atelier op het gelijkvloers.
- Angle Abricotiers / rue Haute -hoek Hoogstraat en Abrikozenboomstraat**
Création de 15 logements à finalité sociale et d'une crèche.
Bouwen van 15 sociale woningen en een crèche.
- Rue Haute / Hoogstraat 279**
Création de 9 logements à finalité sociale dont 4 logements de transit ainsi qu'un accès à la salle de sport de l'école Baron Steens.
Bouwen van 9 sociale woningen, waaronder 4 transitiewoningen, evenals een nieuwe toegang tot de sporthal van de Baron Steensschool.
- Rue du Chevreuil 28 - Bains de Bruxelles / Reebostraat – Baden van het Centrum**
Elaboration d'un masterplan pour définir la programmation (fonction sportive et sociale ouvertes sur le quartier) de la rénovation des équipements des Bains de Bruxelles.
Ontwikkeling een masterplan met de programmatie (sport en sociale functies voor de buurt) voor de renovatie van de faciliteiten van de Baden van het Centrum.
- Site Brigittines Visitandines / Brigittinen Visitandinen**
Aménagement d'un espace jeunesse et d'un restaurant de formation à tarification sociale au rez de chaussée de l'immeuble du Logement Bruxellois.
Ontwikkeling van een jeugdruimte en een opleidingsrestaurant met sociale prijzen op het gelijkvloers van de woontoren van de Brusselse Woning.

OPÉRATIONS ESPACE PUBLIC / OPERATIES OPENBARE RUIMTE

- Rues du Miroir, Saint-Ghislain, Faucon, Abricotiers et Capucins
Spiegelstraat, Sint Gisleinstraat, Valkstraat, Abrikozenboomstraat, Kapucijnenstraat**
Réaménagement des rues pour en faire des espaces publics de qualité, verdurisés et accessibles aux PMR (Personnes à Mobilité Réduite).
Heraanleg van de straten, om de openbare ruimte beter, groener en toegankelijker voor personen met beperkte mobiliteit te maken.
- Place du jeux de Balles et abords / Vossenplein en omgeving**
Interventions ponctuelles de repavage, plantations et mobilier urbain.
Doelgerichte ingrepen voor herbestrating, beplanting en straatmeubilair.
- Rues Wynants et Remblais / Wynantsstraat en Anaardingsstraat**
Remise en état et pavage.
Herstellen en heraanleggen van het wegdek.
- Plaine des Escargots, îlots Montserrat, Prévoyance et Porte Rouge
Slakkenplein, binnenterrein Montserrat, Voorzorgstraat & Rodepoort**
Revalorisation de l'ensemble des intérieurs d'îlots ; travail sur la perméabilisation, la végétalisation et l'amélioration des accès.
Herwaardering van alle binnenterreinen; werken aan de waterinfiltratie, vergroening en verbeterde toegang.
- Abords de l'Ecole de la Marolle / Omgeving van de school Marolle**
Amélioration de l'intégration paysagère de l'école et de l'agora space dans le quartier.
Verbeterde integratie van de school in de openbare ruimte in de buurt.
- Ensemble Lacaille Fleuriste / Lacaille-Bloemisten omgeving**
Amélioration de l'espace public pour rendre le lieu plus convivial.
Aangenamer maken van de openbare ruimte

Végétalisation transversale du quartier / Vergroening doorheen heel de wijk

- ☀ **Antenne de quartier : rue de l'hectolitre 1 / wijkantenne : Hectoliterstraat 1**
Lieu de rencontre et d'information sur les projets du Contrat de quartier. L'antenne accueille également plusieurs partenaires sociaux et des services ouverts aux habitants : espace numérique, aide à la rénovation accompagnement dans la recherche d'emploi, etc.
Lokaal voor ontmoetingen en informatie over projecten van het Wijkcontract. De antenne herbergt ook verschillende sociale partners en diensten die toegankelijk zijn voor bewoners: digitale ruimte, hulp bij renovatie, hulp bij het zoeken naar werk, enz.

Ligne du temps du CQD les Marolles

Tijlijn van het DWC de Marollen



2018
Elaboration du dossier de base (diagnostic du quartier et établissement du programme du CQD)
Opstelling van het basisdossier (diagnose van de wijk en opstelling van het programma van het DWC)

2019
Mise en œuvre des projets socio-économiques et préparation des projets immobiliers et espace public
Uitvoering van de socio-economische projecten en voorbereiding van de vastgoedprojecten en de projecten voor de openbare ruimte

2023
Chantiers immobiliers et espace public
Bouwwerven en ingrepen in de openbare ruimte

ER/VU: Arnaud PINXTEREN
Échevin en charge des Contrats de Quartier · Schepen bevoegd voor de Wijkcontracten.
Hôtel de Ville, Grand-Place – 1000 Bruxelles. Stadhuis, Grote Markt – 1000 Brussel



2018-2022
DUURZAAM WIJKCONTRACT
DE MAROLLEN

2018-2022
CONTRAT DE QUARTIER DURABLE
LES MAROLLES



CONTRAT DE QUARTIER DURABLE
LES MAROLLES 2018 -2022

A travers le Contrat de Quartier Durable les Marolles, la Ville de Bruxelles et la Région Bruxelles-Capitale s'unissent pour investir plus de 27 millions d'euros pour les habitants du quartier des Marolles. Ce programme de rénovation urbaine, construit avec les citoyens, permettra la réalisation d'une quarantaine d'initiatives afin de valoriser le quartier et d'y améliorer la qualité de vie.

Au programme : la création d'une trentaine de logements à finalité sociale, le réaménagement d'intérieurs d'ilots et de rues au profit des modes doux, un milieu d'accueil pour la petite enfance, des équipements pour la formation et la jeunesse.

Mais ce Contrat de Quartier Durable, c'est aussi de nombreuses actions dédiées à la culture, à la propreté, à la verdisation, à la formation et à la cohésion sociale. L'ensemble de ces projets se concrétiseront progressivement au cours des prochaines années en collaboration avec les habitant.e.s et les acteurs locaux.



Arnaud PINXTEREN

Echevin de la Rénovation Urbaine
 Schepen van de Stadsvernieuwing

DUURZAAM WIJKCONTRACT DE
MAROLLEN 2018-2022

Via het Duurzaam Wijkcontract de Marollen bundelen de Stad Brussel en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hun krachten om meer dan 27 miljoen euro te investeren voor de inwoners van de Marollen. Dit stadsvernieuwingprogramma, opgericht met de burgers, zal de realisatie van een veertigtal initiatieven mogelijk maken om de buurt te herwaarderen en de levenskwaliteit te verbeteren.

Op het programma: de realisatie van dertig sociale woningen, de herontwikkeling van binnenterreinen en straten ten gunste van een zachte mobiliteit, een kinderopvangomgeving, opleidingsinfrastructuur en een jeugduitruiting.

Daarenboven bevat dit Duurzaam Wijkcontract ook vele acties gericht op cultuur, netheid, groenvoorziening, opleiding en sociale cohesie.

Al deze projecten zullen de komende jaren geleidelijk worden gerealiseerd in samenwerking met lokale bewoners en lokale actoren.



Qu'est qu'un Contrat de Quartier Durable ?

C'est un plan d'action de 4 ans conclu entre la Région, la Commune et les habitants d'un quartier. Il fixe un programme d'interventions (logements, équipements, espaces publics, actions socio-économiques, environnement) destiné à améliorer la qualité de vie des habitants.

Comment participer ?

- En assistant aux Assemblées Générales de quartier qui se tiennent 2 fois par an.
- En participant aux Commissions de quartier, constituées entre autres d'habitants élus, qui se déroulent plusieurs fois par an.
- En s'impliquant dans les activités organisées par le Contrat de Quartier et ses partenaires : groupes de travail, appels à projets, activités festives, formations, etc.

Des questions ?

Contactez l'équipe du Contrat de Quartier Durable Les Marolles

Hans Eelens

Coordinateur environnement et espace public
 Coördinator milieu en openbare ruimte
 0492 46 95 91
 hans.eelens@brucity.be

Celine Vandermotten

Coordinatrice des actions socio-économiques
 Coördinatrice van de socio-economische acties
 0491 86 60 89
 celine.vandermotten@brucity.be

Antenne de quartier, rue de l'Hectolitre, 1 B1000 Bruxelles - wijkantenne, Hectoliterstraat, 1 B1000 Brussel
 web: www.bruxelles.be/marolles - www.brussel.be/marollen

Wat is een Duurzaam Wijkcontract ?

Het is een vierjarig actieplan dat is afgesloten tussen het Gewest, de Gemeente en de bewoners van een wijk. Het stelt een programma van interventies vast (huisvesting, infrastructuur, openbare ruimtes, sociaal-economische acties, leefomgeving) om de levenskwaliteit van de bewoners te verbeteren.

Hoe deelnemen ?

- Door het bijwonen van de Algemene Vergaderingen die 2 keer per jaar worden georganiseerd.
- Door deel te nemen aan de Wijkcommissies, onder meer gevormd door verkozen inwoners, die meerdere keren per jaar plaatsvinden.
- Door deel te nemen aan de activiteiten georganiseerd door het Wijkcontract en zijn partners: werkgroepen, oproepen voor burgerprojecten, feestelijke activiteiten, opleidingen, enz.

Vragen ?

Neem contact op met het team van het Duurzaam Wijkcontract de Marollen



ACTIONS SOCIO-ECONOMIQUES / SOCIO-ECONOMISCHE ACTIES

2018 > 2022

1-Passerelle

Mission Locale
 Accompagner les demandeurs d'emploi dans le suivi de leurs recherches, notamment, via des formations digitales en ligne.
 Begeleiden van werkzoekenden in hun zoektocht naar een job, onder meer via digitale opleidingen.

2-Brigade des paveurs / Brigade van de kasseienleggers

Service Voirie et CPAS - Dienst Wegeniswerken en OCMW
 Réparer les voiries du quartier grâce à des personnes formées sur le terrain au métier de paveur.
 Herstellen van de bestrating in de perimeter door mensen op het terrein op te leiden tot kasseileggers.

3- Insertion par le métier du bâtiment
Inschakeling door tewerkstelling in bouw

Renobru asbl-vzw
 Former des ouvriers sur chantiers et soutenir les projets de rénovation de logements insalubres.
 Opleiden van arbeiders op de werven van renovatieprojecten van ondermaats huurwoningen.

4-Valorisation des espaces publics de proximité
Herwaardering van de lokale openbare ruimtes

Stimuler la réappropriation des espaces publics via des appels à projets ouverts aux associations du quartier.
 Verhogen van de zichtbaarheid van de buurtorganisaties via de creatie van een nieuw online platform.

5-Valorisation des structures associatives
Herwaardering van de verenigingsstructuren

Coordination Sociale des Marolles asbl-vzw
 Améliorer la visibilité des associations via la création d'une nouvelle plateforme en ligne.
 De zichtbaarheid verhogen van de associatieve structuren van deze wijk.

6-Support à la réhabilitation de logements
Steun aan de rehabilitatie van woningen

Régie foncière - Grondregie
 Accompagner les propriétaires dans la réhabilitation de logements vides dans le quartier.

Begeleiden van eigenaren om hun lege woningen in de wijk te rehabiliteren.

7-Restaurant sociaux et alimentation durable
Steun aan voedselhulp en duurzame voeding

Lutter contre le gaspillage alimentaire et améliorer l'accès à des repas sains via un appel à projets ouvert aux associations.
 Vermijden van voedselverspilling en verbeteren van de toegang tot gezonde maaltijden.

8-Intervention culturelle / Culturele interventies

Centre culturel Bruegel - Cultureel Centrum Bruegel
 Améliorer l'accès à la culture pour tous et créer des synergies entre acteurs culturels.
 Verbetering van de toegang tot cultuur voor de buurt en het openen van synergieën tussen de culturele actoren.

9-Projet d'économie circulaire/ Project kringloopwinkel

CPAS - OCMW
 Former des personnes du quartier à la récupération et la réparation d'appareils électroménagers.
 Opleiden van personen uit de wijk voor de ophaal en het herstel van huishoudelijke apparaten.

10-Optimisation de la propreté au sein du quartier
Optimalisering van de netheid in de wijk

Service Propreté - Dienst Reinheid
 Engager un coordinateur propreté en vue d'améliorer les pratiques de gestion des déchets.
 Aanwerven van een netheidscoördinator om het afvalbeheer te verbeteren.

11-Seniors / Senioren

Service Démographie - Dienst Demografie
 Préserver l'autonomie des seniors en développant une offre d'activités sportives.
 Behouden van de autonomie van senioren door de ontwikkeling van sportieve activiteiten.

12-Initiatives citoyennes - Made in Marolles
Burgerinitiatieven - Made in Marollen

Soutenir les habitants et les asbl via un appel à projets lancé deux fois par an.
 Ondersteunen van initiatieven van buurtbewoners en organisaties via een projectoproep die tweemaal per jaar gelanceerd wordt.